

envoyé l'estampage; malheureusement, Wylie avait complété, d'après les indications d'un lettré chinois, les lacunes de l'estampage au moyen d'informations modernes, en sorte qu'il est fort difficile de distinguer dans cette planche les noms qui existaient dès l'époque des Song et ceux qui sont plus récents¹. Yule avait appris par Wylie qu'il existait en tout quatre stèles, mais il ne paraît pas avoir eu entre les mains les estampages des trois autres, et même il ignorait complètement le tableau synoptique des souverains². D'autre part, dans la *Rivista geografica italiana* de mars 1911 (p. 113-126), M. G. Vacca a publié un intéressant article intitulé *Note sulla storia della cartografia cinese*; l'auteur a visité Sou-tcheou en 1908 et a vu les quatre stèles mentionnées par Yule; il a étudié plus spécialement la carte géographique dont il donne un dessin au cinquième de la grandeur naturelle; dans cette reproduction, les noms de lieu sont indiqués en transcription alphabétique mais ils sont loin d'être au complet.

En 1911 également, le Dr Ogawa 小川, professeur à l'Université de Kyôto, publiait dans la *Revue de géographie* 地學雜誌 (22^e année, N^o 258) un article sur la cartographie chinoise antérieurement aux relations modernes de l'Extrême-Orient avec l'Europe; entre autres documents, il y insérait, à une échelle un peu trop réduite, la carte géographique conservée dans le collège préfectoral de Sou-tcheou. J'écrivis aussitôt à mon ami, M. le professeur Sakaki 榊, pour lui demander si je pouvais avoir communication de l'estampage original. M. Sakaki me répondit en m'envoyant, non pas l'unique estampage que je désirais, mais les estampages des quatre stèles de 1247; c'était, m'écrivait-il, M. Tomioka 富岡 qui les avait rapportés au Japon d'une récente mission en Chine et ce savant se faisait un plaisir de me les donner; si je puis publier maintenant ces monuments, c'est donc à M. Tomioka que je le dois; je lui en suis très reconnaissant³.

1. Cf. *Marco Polo* de Yule, 3^e édition revue par Cordier, vol. II, p. xvi.

2. *Ibid.*, vol. II, p. 184 et note.

3. Ces quatre estampages sont maintenant déposés dans la Bibliothèque d'art et d'archéologie fondée par M. Doucet. — Leurs dimensions respectives sont les suivantes : Carte géographique,

185 cm. × 100 cm.; tableau de la succession des souverains, 182 cm. × 94 cm.; carte astronomique, 185 cm. × 102 cm.; plan de Sou-tcheou, 197 cm. × 137 cm.; ce dernier estampage est surmonté d'un titre (non reproduit dans la planche V) qui mesure 38 cm. × 20 cm.